Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 686/2004

z dne 14. aprila 2004

o določitvi prehodnih ukrepov v zvezi z organizacijami proizvajalcev na trgu svežega sadja in zelenjave zaradi pristopa Republike Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške k Evropski uniji

(UL L 106, 15.4.2004, str. 10)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Uredba Komisije (ES) št. 2249/2004 z dne 27. decembra 2004	L 381	23	28.12.2004

▼B

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 686/2004

z dne 14. aprila 2004

o določitvi prehodnih ukrepov v zvezi z organizacijami proizvajalcev na trgu svežega sadja in zelenjave zaradi pristopa Republike Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške k Evropski uniji

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Pristopne pogodbe Republike Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške ter zlasti člena 2(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške ter zlasti prvega pododstavka člena 41 Akta,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1432/2003 z dne 11. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede pogojev za priznanje organizacij proizvajalcev in začasno priznanje skupin proizvajalcev [1] ter Uredba Komisije (ES) št. 1433/2003 z dne 11. avgusta 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede operativnih skladov, operativnih programov in finančne pomoči [2] določata nekatere datume in pogoje za priznanje in dodelitev pomoči organizacijam proizvajalcev. Treba bi bilo določiti prehodne ukrepe, da bi omogočili organizacijam proizvajalcev in skupinam proizvajalcev v Republiki Češki, Estoniji, Cipru, Latviji, Litvi, Madžarski, Malti, Poljski, Sloveniji in Slovaški (v nadaljevanju „nove države članice“), da vložijo zahtevek za pomoč, predvideno v teh uredbah pred 1. januarjem 2005.

(2) Številne nove države članice so sprejele nacionalno zakonodajo o priznanju in dodeljevanju pomoči organizacijam proizvajalcev in skupinam proizvajalcev, določeno število organizacij proizvajalcev in skupin proizvajalcev pa že obstaja.

(3) Nove države članice bi morale imeti možnost, da začasno upoštevajo organizacije proizvajalcev in skupine proizvajalcev, priznane v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo, kakor da so priznane na podlagi Uredbe (ES) št. 2200/96. Te organizacije proizvajalcev in skupine proizvajalcev lahko tedaj zaprosijo za razpoložljivo pomoč Skupnosti. Nove države članice bi morale preveriti pred koncem leta 2005, če organizacije proizvajalcev in skupine proizvajalcev zares izpolnjujejo merila za priznanje, predvidena v Uredbi Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 glede skupne ureditve trga za sadje in zelenjavo [3]. Finančna odgovornost za pomoč, izplačano tem organizacijam proizvajalcev in skupinam proizvajalcev, pripada zadevni novi državi članici.

(4) Nekatere nove države članice niso predvidele v svojih nacionalnih zakonodajah priznanja organizacij proizvajalcev na podlagi kategorij proizvodov iz člena 11(1)(a)(ii) do (vii) Uredbe (ES) št. 2200/96. Zaradi večje jasnosti bi bilo treba upoštevati organizacije ali skupine proizvajalcev, ki so bile priznane pred 1. majem 2004, v skladu z nacionalno zakonodajo, kakor da pripadajo kategoriji „sadje in zelenjava“ iz člena 11(1)(a)(i) Uredbe (ES) št. 2200/96.

---

[1] UL L 203, 12.8.2003, str. 18.

[2] UL L 203, 12.8.2003, str. 25; Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1582/2003 (UL L 227, 11.9.2003, str. 3).

[3] UL L 297, 21.11.1996, str. 1; Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

▼B

(5) Zaradi pospešitve postopka se od organizacij proizvajalcev in skupin proizvajalcev, priznanih pred 1. majem 2004, v skladu z nacionalno zakonodajo, ne bi smelo zahtevati, da vložijo nove zahtevke. Nove države članice bi jih morale obvestiti, ali so priznane za leto 2004 v skladu z Uredbo (ES) št. 1432/2003 ali ne.

(6) Niti organizacije proizvajalcev niti nove države članice nimajo izkušenj z operativnimi programi. Kot prehodni ukrep za organizacije proizvajalcev v novih državah članicah, se lahko predloži operativni program za dobo največ eno leto in pol. Sestavljanje kratkih, enostavnih programov bi moralo skrajšati obdobje, ki ga organizacije proizvajalcev potrebujejo za pripravo ter obdobje, ki ga nacionalni organi potrebujejo za ocenitev. Sestava, ocenitev, izvajanje in nadzor teh programov bi morali pomagati tako organizacijam proizvajalcev kakor nacionalnim organom pri obravnavanju operativnih programov običajne dolžine po prehodnem obdobju.

(7) Za načrte za priznanje, odobrene v novih državah članicah v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo pred 1. majem 2004, bi se moral upoštevati začetni datum 1. maj 2004.

(8) Nove države članice so dolžne vsako leto preveriti določen odstotek organizacij proizvajalcev in skupin proizvajalcev glede skladnosti z merili za priznanje ter pogojev za dodelitev pomoči. Kar zadeva administrativno obremenitev, ki jo to predstavlja za nove države članice, bi tem moralo biti omogočeno, da zmanjšajo preverjanja organizacij proizvajalcev in skupin proizvajalcev na polovico običajne količine v letu 2005, vendar če to možnost izkoristijo, bi se moral odstotek v letu 2006 povečati v istem razmerju, da bi bila lahko dosežena običajna raven v povprečju dveh let.

(9) Izvajalci v novih državah članicah se lahko prosto odločijo, da ne izkoristijo teh prehodnih določb in da uporabijo običajna pravila, ki jih vsebujejo uredbi (ES) št. 1432/2003 in (ES) št. 1433/2003, Uredba Komisije (ES) št. 1943/2003 z dne 3. novembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede pomoči skupinam proizvajalcev, ki jim je bilo izdano začasno priznanje ([1]) ter Uredba Komisije (ES) št. 103/2004 z dne 21. januarja 2004 o podrobnih pravilih za izvedbo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede intervencijske ureditve in umikov s trga v sektorju sadja in zelenjave ([2]).

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za sveže sadje in zelenjavo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Opredelitev

V tej uredbi „nove države članice“ pomenijo Republiko Češko, Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Madžarsko, Malto, Poljsko, Slovenijo in Slovaško.

Člen 2

Priznanje in predhodno priznanje

1. Z odstopanjem od člena 1 Uredbe (ES) št. 1432/2003 in člena 12 Uredbe (ES) 2200/96 se nove države članice lahko odločijo, da upošte-

([1]) UL L 286, 4.11.2003, str. 5.
([2]) UL L 16, 23.1.2004, str. 3.

▼B

vajo organizacije ali skupine proizvajalcev, ki so bile priznane pred 1. majem 2004 v skladu z nacionalno zakonodajo, bodisi kot priznane organizacije proizvajalcev ali skupine proizvajalcev, ki so pridobile predhodno priznanje v skladu z Uredbo (ES) št. 2200/96 (v nadaljevanju „priznane organizacije proizvajalcev“ in „priznane skupine proizvajalcev“).

Nove države članice uradno obvestijo vsako organizacijo ali skupino proizvajalcev, priznano v skladu z nacionalno zakonodajo pred 1. majem 2004, o odločitvi v zvezi z njihovim priznanjem, predvidenim v prvem pododstavku in sicer čimprej po 1. maju 2004.

2. Odločitev iz odstavka 1 se uporablja od datuma njenega uradnega obvestila pa do 31. decembra 2005.

3. Nove države članice sporočijo Komisiji, v 30 dneh po uradnem sporočilu odločitve iz odstavka 1, podatke iz člena 12(1)(c) Uredbe (ES) št. 2200/96 in člena 17(5) Uredbe (ES) št. 1432/2003 v zvezi z organizacijami proizvajalcev in skupinami proizvajalcev, ki so bile priznane ali jim je bilo priznanje zavrnjeno v skladu s to uredbo.

Člen 3

Kategorije organizacij proizvajalcev

Če nova država članica nima zakonskih določb v zvezi s kategorijami organizacij proizvajalcev, predvidenih v členu 11(1)(a) Uredbe (ES) št. 2200/96, se priznane organizacije proizvajalcev v takšnih novih državah članicah upoštevajo, kakor da pripadajo kategoriji „sadje in zelenjava“ iz člena 11(1)(a)(i) navedene uredbe.

Člen 4

Operativni programi

1. Organizacija proizvajalcev nove države članice, priznana pred 1. majem 2004 v skladu z nacionalno zakonodajo, lahko predloži operativni program v odobritev pred 30. junijem 2004 za obdobje, ki se konča najpozneje 31. decembra 2005. Takšne zahtevke spremlja obveznost organizacije, da predloži nov operativni program najpozneje na dan 15. septembra 2005. Operativni programi navajajo ocenjene zneske operativnih sredstev, kakor je predvideno v členu 7 Uredbe (ES) št. 1433/2003 in sicer za referenčno obdobje, določeno v skladu s členom 4 te uredbe ter vsebujejo podatke iz členov 8 in 9 te uredbe.

2. V treh mesecih od predložitve zahtevka iz odstavka 1, pristojni nacionalni organi sprejmejo odločitev v zvezi s predloženimi operativnimi programi.

Vendar so operativni programi odobreni le, če je zadevnim organizacijam proizvajalcev sporočena pozitivna odločitev, kakor je navedeno v členu 2(1).

3. Pristojni nacionalni organi uradno obvestijo organizacije proizvajalcev o svoji odločitvi v zvezi z odobritvijo operativnih programov. Operativni programi se lahko začnejo izvajati šele potem, ko jih odobrijo pristojni nacionalni organi.

▼M1

Z odstopanjem od člena 16(1) Uredbe (ES) št. 1433/2003 tečejo operativni programi v letu 2004 od datuma odobritve pristojnih nacionalnih organov do 31. decembra 2004.

▼B

4. V skladu s členi 18, 20 in 21 Uredbe (ES) št. 1433/2003 lahko organizacije proizvajalcev vložijo zahtevek za pomoč za njihov operativni program.

▼B

Vendar ustrezna nova država članica nosi finančno odgovornost, ki izhaja iz koriščenja pomoči, prejete v letih 2004 in 2005, v primeru kršitve člena 6 ali 8 Uredbe (ES) št. 1433/2003.

▼M1

4a. Z odstopanjem od člena 4(1) Uredbe (ES) št. 1433/2003 se za uporabo pomoči za leto 2004 vrednost tržene proizvodnje med referenčnim obdobjem pomnoži s številom dni od datuma odobritve operativnih programov do 31. decembra 2004 (vključno z obema dnevoma) in deli s 366.

▼B

5. V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 103/2004 lahko organizacije proizvajalcev, priznane pred 1. majem 2004 v skladu z nacionalno zakonodajo, vložijo zahtevek za nadomestilo Skupnosti zaradi umika s trga.

Vendar zadevna nova država članica nosi finančno odgovornost, ki izhaja iz sporočila negativne odločitve, kakor navedeno v členu 2(1).

Člen 5

Pomoč priznanim skupinam proizvajalcev

Priznane skupine proizvajalcev lahko vložijo zahtevek za pomoč iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 2200/96, če je na voljo v zadevni državi članici, po določbah člena 5 Uredbe (ES) št. 1943/2003.

Če se načrt za priznanje, sprejet v skladu z nacionalno zakonodajo, začne izvajati pred 1. majem 2004, se za datum njegovega sprejetja iz člena 18(1) Uredbe (ES) št. 1432/2003 upošteva 1. maj 2004.

Člen 6

Preverjanja

V letu 2005 lahko nove države članice zmanjšajo odstotek preverjanj v organizacijah proizvajalcev in skupinah proizvajalcev na ne manj kakor polovico minimalnih odstotkov, predvidenih v členu 20(2) Uredbe (ES) št. 1432/2003 in členu 23(2) Uredbe (ES) št. 1433/2003.

Če nove države članice izkoristijo to možnost, bi se moral odstotek povečati v istem razmerju kakor odstotek zmanjšanja v letih 2005 in 2006, da bi bila lahko dosežena običajna raven povprečja dveh let.

Člen 7

Uredbe (ES) št. 1432/2003, (ES) št. 1433/2003, (ES) št. 1943/2003 in (ES) št. 103/2004 se uporabljajo ob upoštevanju določb, predvidenih v tej uredbi.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati ob pogoju in z dnem začetka veljavnosti Pogodbe o pristopu Republike Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.